

***DEUTSCH***

**MF-7900D-H24  
BETRIEBSANLEITUNG**

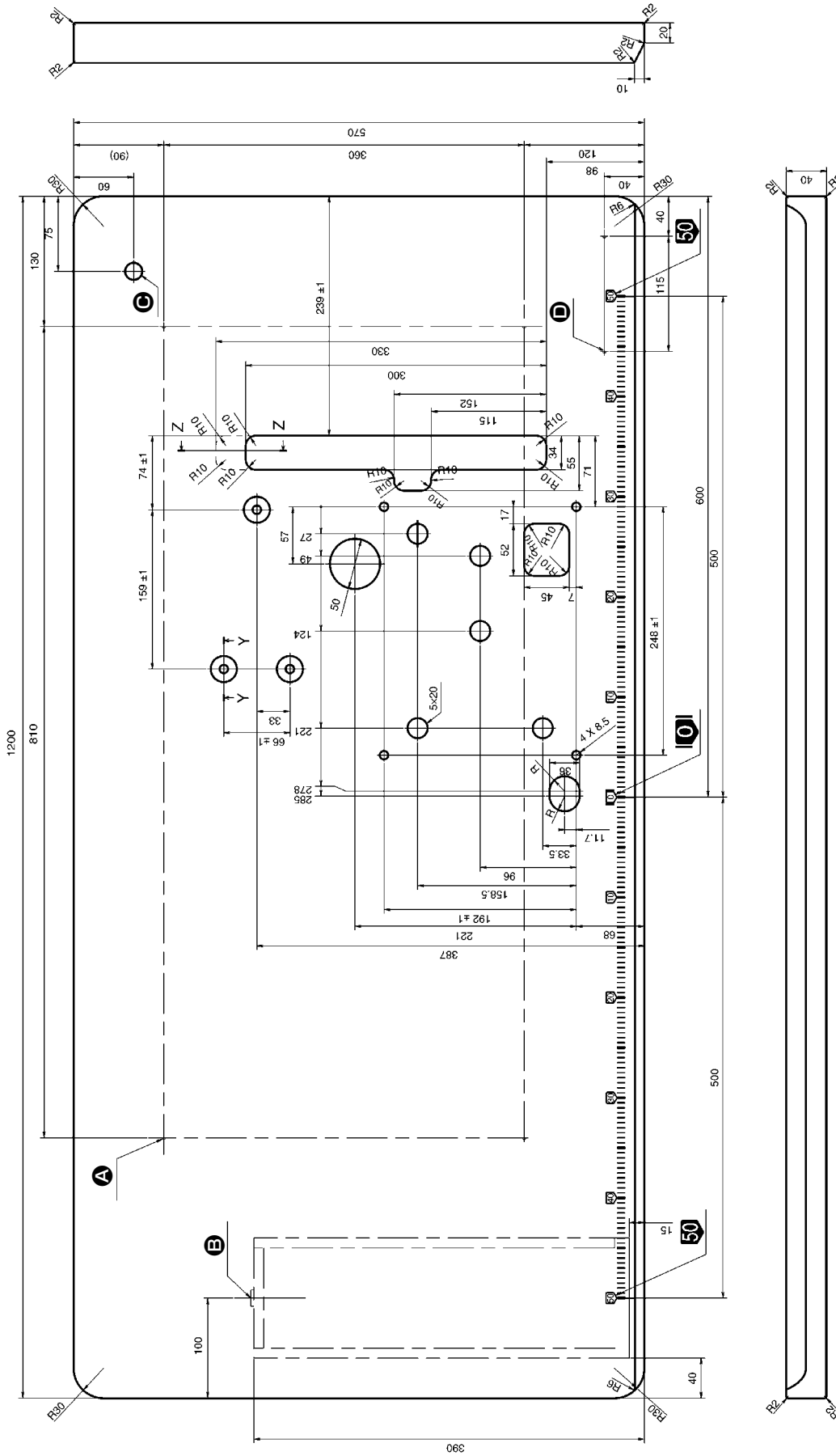
# INHALT

1. SPEZIFIKATIONEN .....	1
2. MASSZEICHNUNG DES TISCHES (TISCHMONTAGETYP / KEILRIEMENTYP).....	2
3. MASSZEICHNUNG DES TISCHES (TISCHMONTAGETYP / DIREKTANTRIEBSTYP).....	3
4. MASSZEICHNUNG DES TISCHES (HALBVERSENKTER TYP / KEILRIEMENTYP) .....	4
5. MASSZEICHNUNG DES TISCHES (HALBVERSENKTER TYP / DIREKTANTRIEBSTYP).....	5
6. EINFÄDEIN DES MASCHINENKOPFES .....	6
7. EINSTELLEN DER SILIKONÖLBEHÄLTER-FADENFÜHRUNG .....	7
8. EINSTELLEN DES PENDELFADENHEBELS .....	7
9. EINSTELLEN DES PENDELFADENHEBELHALTERS.....	8
10. INSTALLIEREN DES STOFFABFALLROHRS .....	8
11. EINSTELLEN DES OBERMESSERDRUCKS .....	9
12. EINSTELLEN DER QUERPOSITION DES UNTERMESSERS .....	9
13. EINSTELLVERFAHREN DES MESSEREINGRIFFBETRAGS.....	10
14. AUSWECHSELVERFAHREN VON OBER- UND UNTERMESSER.....	10
15. EINSTELLEN DES OBERMESSERHUBS.....	11

## 1. SPEZIFIKATIONEN

Modell	MF-7900D-H24	
Klassenbezeichnung	Deckstichmaschine mit linksseitigem Stoffunterschneider (für besonders leichte Stoffe)	
Anwendung	Säumen von Maschenware und Jersey-Produkten	
Nähgeschwindigkeit	Max. 5.000 sti/min (bei Intervallbetrieb) Nähgeschwindigkeit bei Lieferung. 4.500 sti/min (bei Intervallbetrieb)	
Nadelabstand	3-Nadel	5,6 mm, 6,4 mm
	2-Nadel	3,2 mm, 4,0 mm
Differentialtransportverhältnis	1 : 0,9 bis 1 : 1,6 (Stichlänge : weniger als 2,5 mm) (1 : 0,6 bis 1 : 0,9, wenn die Differentialstangen-Zapfenschraube gewechselt wird) Differentialtransport-Feineinstellmechanismus ist vorhanden. (Feineinstellung)	
Stichlänge	0,9 bis 3,6 mm	
Lärmpegel	- Entsprechender kontinuierlicher Emissions-Schalldruckpegel ( $L_{pA}$ ) am Arbeitsplatz : A-bewerteter Wert von 79,5 dB; (einschließlich $K_{pA} = 2,5$ dB); gemäß ISO 10821-C.6.2 -ISO 11204 GR2 bei 4.000 sti/min.	

## 2. MASSZEICHNUNG DES TISCHES (TISCHMONTAGETYP / KEILRIEMENTYP)



Z-Z

Y-Y (3 Stellen)

Ⓐ 2-ø 3,4 auf der Unterseite, Tiefe 20  
(Ein Loch bei der Installation bohren.)

Ⓑ Installationsposition des Schubladenschlags  
(auf der Rückseite)

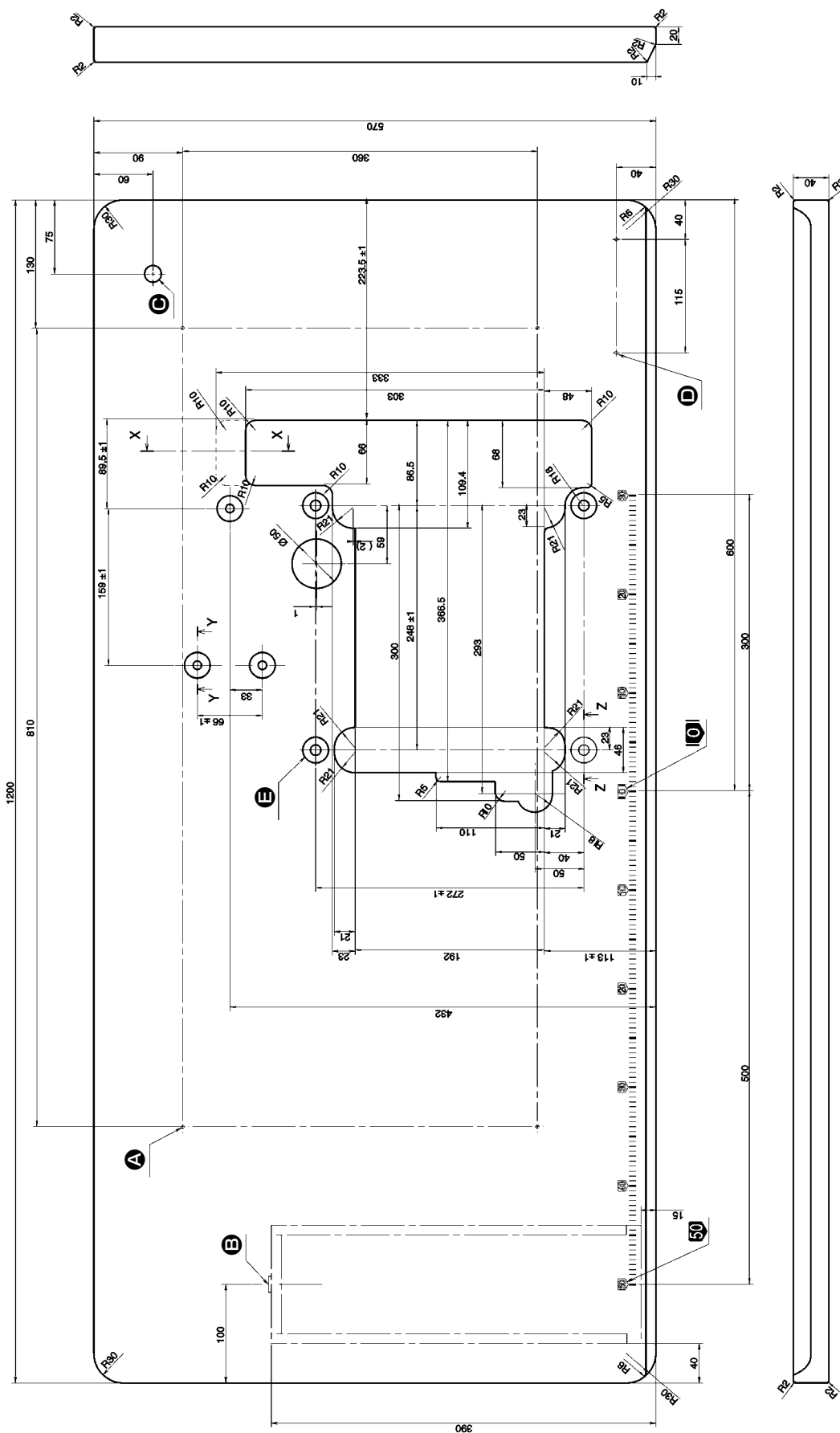
Ⓒ Bohrung 17

Ⓓ 2-ø 3,4 auf der Unterseite, Tiefe 10  
(Ein Loch bei der Installation bohren.)

Ⓔ JUKI-Logo

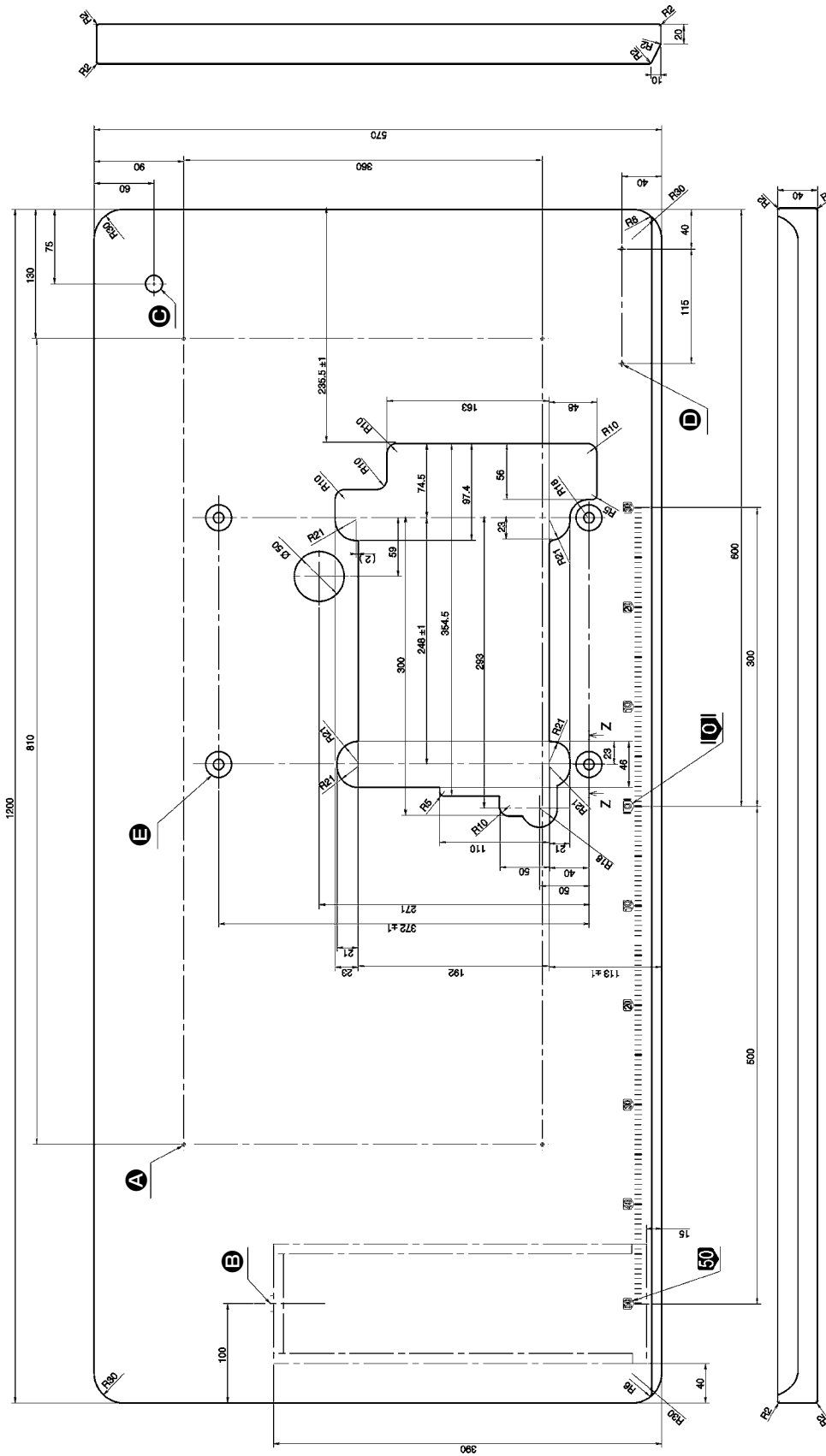


## 4. MASSZEICHNUNG DES TISCHES (HALBVERSENKTER TYP / KEILRIEMENTYP)

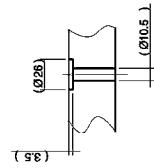


- A** 2-Ø 3,4 auf der Unterseite, Tiefe 20  
(Ein Loch bei der Installation bohren.)
- E** Installationsposition des Schubladenschlages  
(auf der Rückseite)
- C** Bohrung 17
- D** 2-Ø 3,4 auf der Unterseite, Tiefe 10  
(Ein Loch bei der Installation bohren.)
- E** 4 - 10,5 Loch, 26 Loch, Plansenkung 3,5

# 5. MASSZEICHNUNG DES TISCHES (HALBVERSENKTER TYP / DIREKTANTRIEBSTYP)



Z-Z (4 Stellen)



- A** 2- $\emptyset$  3,4 auf der Unterseite, Tiefe 20  
(Ein Loch bei der Installation bohren.)
- B** 2- $\emptyset$  3,4 auf der Unterseite, Tiefe 10  
(Ein Loch bei der Installation bohren.)
- C** Installationsposition des Schubladenschlags  
(auf der Rückseite)
- D** 4 - 10,5 Loch, 26 Loch, Plansenkung 3,5  
(auf der Rückseite)
- E** Bohrung 17

## 6. EINFÄDEIN DES MASCHINENKOPFES

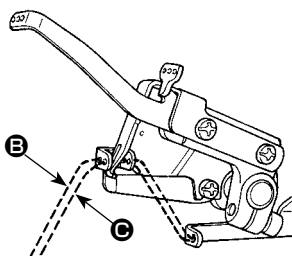
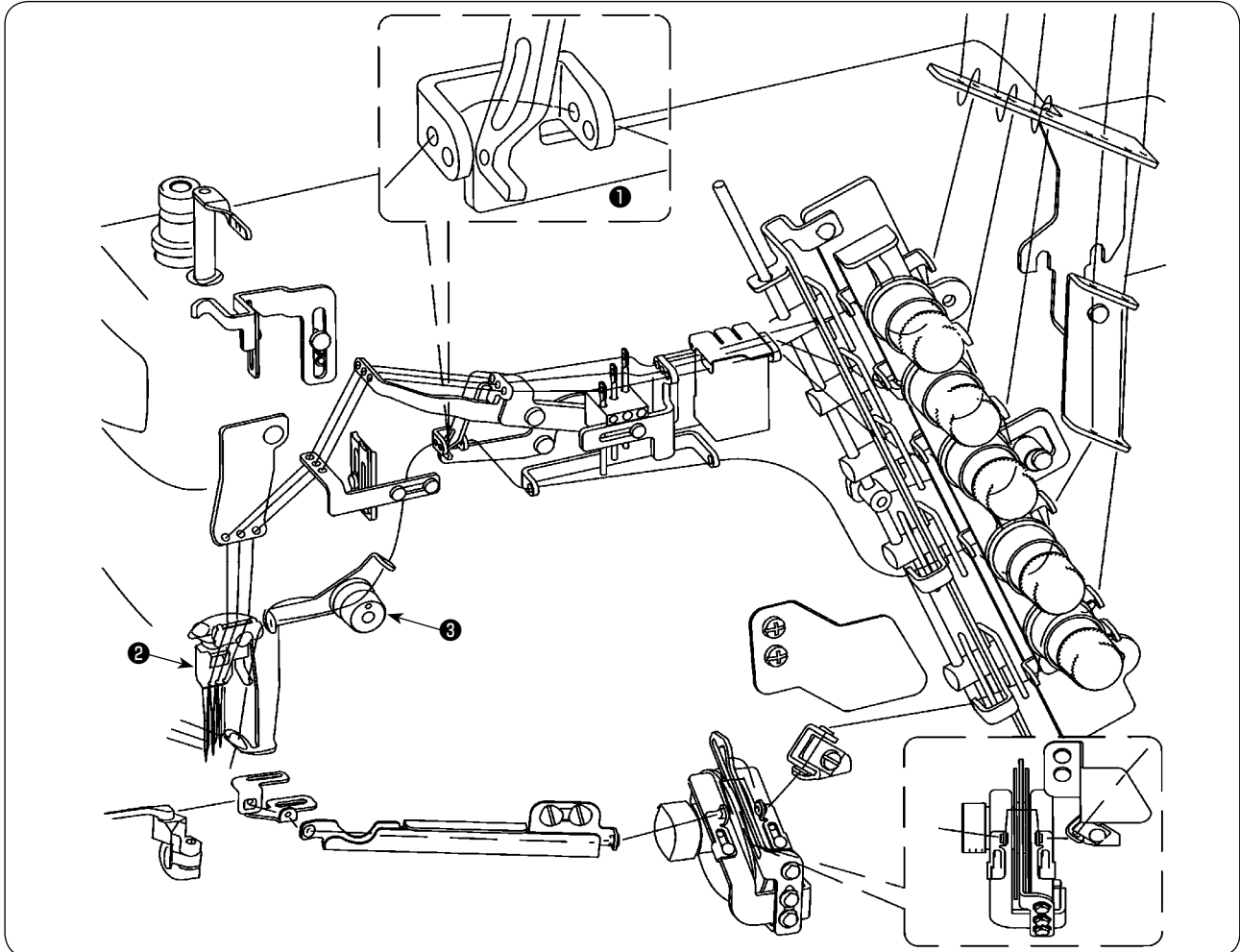


### WARNUNG :

Um mögliche Verletzungen durch plötzliches Anlaufen der Maschine zu verhüten, schalten Sie die Stromversorgung der Maschine aus, und vergewissern Sie sich, daß der Motor vollkommen stillsteht, bevor Sie mit dieser Arbeit beginnen. Falsches Einfädeln kann Stichausslassen, Fadenbruch, Nadelbruch oder unregelmäßige Stiche zur Folge haben. Lassen Sie daher Sorgfalt walten.

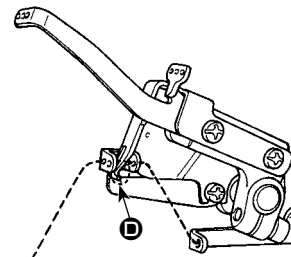
### [ Standard-Einfädelung ]

Fädeln Sie den Maschinenkopf gemäß den folgenden Einfädelanweisungen ein.



Wenn Deckfaden sehr locker ist = B  
Wenn Deckfaden selbst nach Durchgang durch B sehr locker ist = C

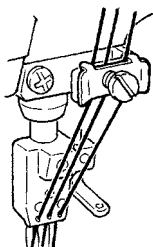
1



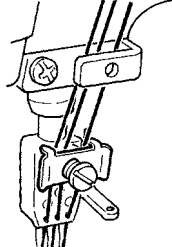
Wenn Deckfaden sehr straff ist = D

2

Wenn stärker dehnbarer Faden verwendet wird

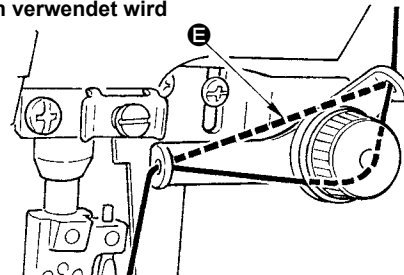


Wenn weniger dehnbarer Faden verwendet wird



3

Gestrichelte Linie E, wenn stärker dehnbarer Faden verwendet wird



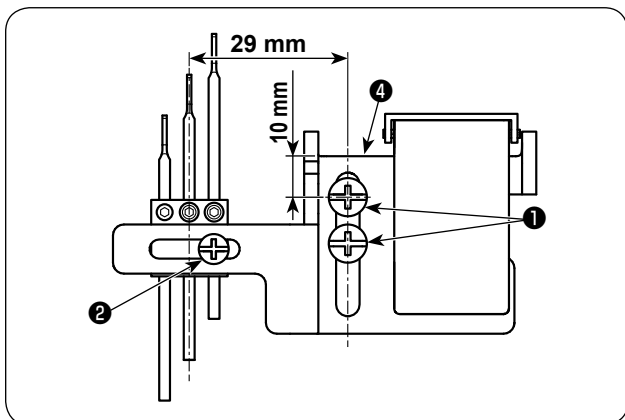


## 7. EINSTELLEN DER SILIKONÖLBEHÄLTER-FADENFÜHRUNG

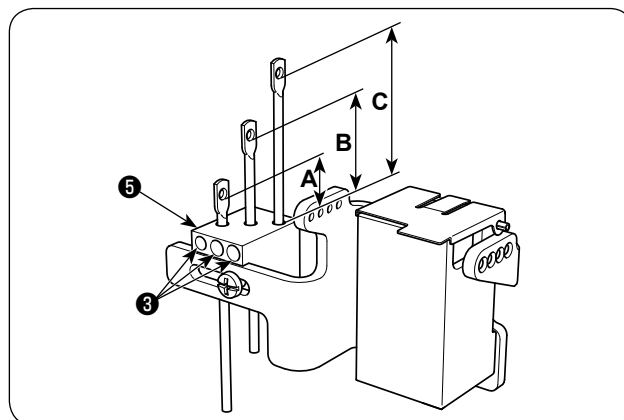


### WARNUNG :

Um durch plötzliches Anlaufen der Nähmaschine verursachte Verletzungen zu vermeiden, führen Sie die folgende Arbeit erst aus, nachdem Sie den Netzschalter ausgeschaltet und sich vergewissert haben, daß der Motor vollkommen stillsteht.



- 1) Die Feststellschrauben ❶ lösen. Die Einstellung so vornehmen, dass ein Abstand von 10 mm zwischen der Mitte der oberen Feststellschraube und dem oberen Ende ❷ der Basis vorhanden ist. Dann die Feststellschrauben ❶ anziehen.
- 2) Die Feststellschraube ❷ lösen. Die Einstellung so vornehmen, dass ein Abstand von 29 mm zwischen der Mitte der Feststellschrauben ❶ und der Mitte der mittleren Nadelfadenführungsstange vorhanden ist. Nach der Einstellung die Nadelfadenführungsstangen mit der Feststellschraube ❷ fixieren.



A	B	C
9 mm	15 mm	21 mm

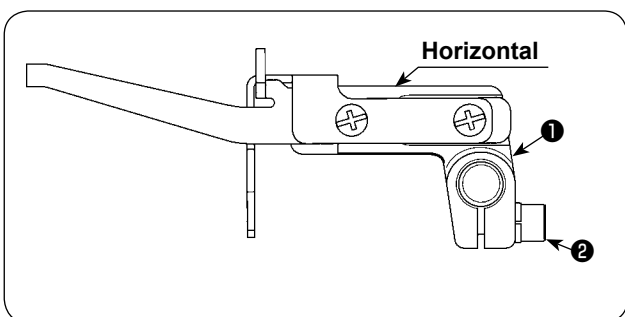
- 3) Die Feststellschrauben ❸ lösen. Die Höhe der Unterkante des Lochs in den jeweiligen Nadelfadenführungsstangen vom oberen Ende der Basis ❹ aus auf den in der obigen Tabelle angegebenen Abstand einstellen. Nach der Einstellung die Nadelfadenführungsstangen mit der Feststellschraube ❸ fixieren.

## 8. EINSTELLEN DES PENDELFADENHEBELS



### WARNUNG :

Um durch plötzliches Anlaufen der Nähmaschine verursachte Verletzungen zu vermeiden, führen Sie die folgende Arbeit erst aus, nachdem Sie den Netzschalter ausgeschaltet und sich vergewissert haben, daß der Motor vollkommen stillsteht.



Die Einstellung so vornehmen, dass die Pendelfadenhebelbasis ❶ waagrecht ist, wenn sich der Pendelfadenhebel in der Tiefstellung befindet.

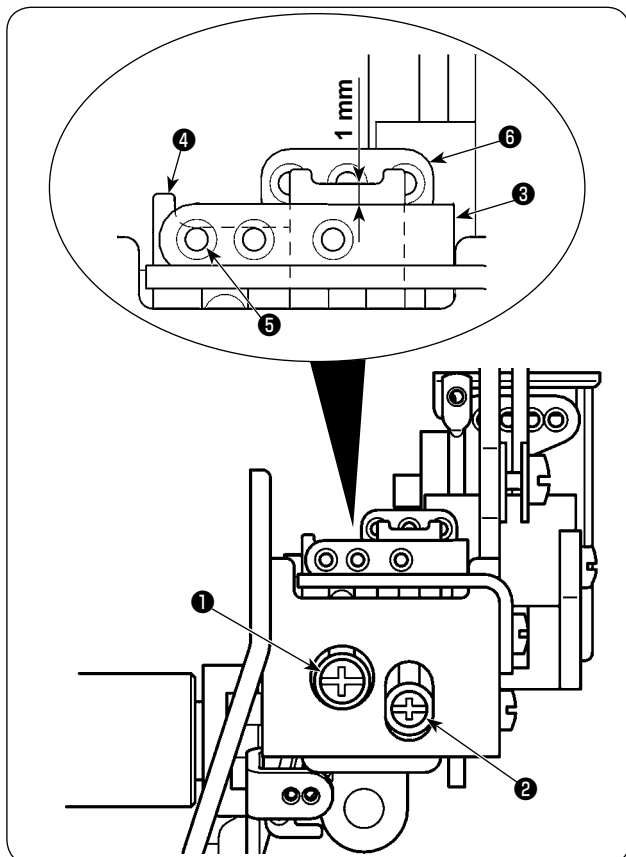
Dann die Schrauben ❷ zur Befestigung der Pendelfadenhebelbasis wieder anziehen.

## 9. EINSTELLEN DES PENDELFADENHEBELHALTERS



### WARNUNG :

Um durch plötzliches Anlaufen der Nähmaschine verursachte Verletzungen zu vermeiden, führen Sie die folgende Arbeit erst aus, nachdem Sie den Netzschalter ausgeschaltet und sich vergewissert haben, daß der Motor vollkommen stillsteht.



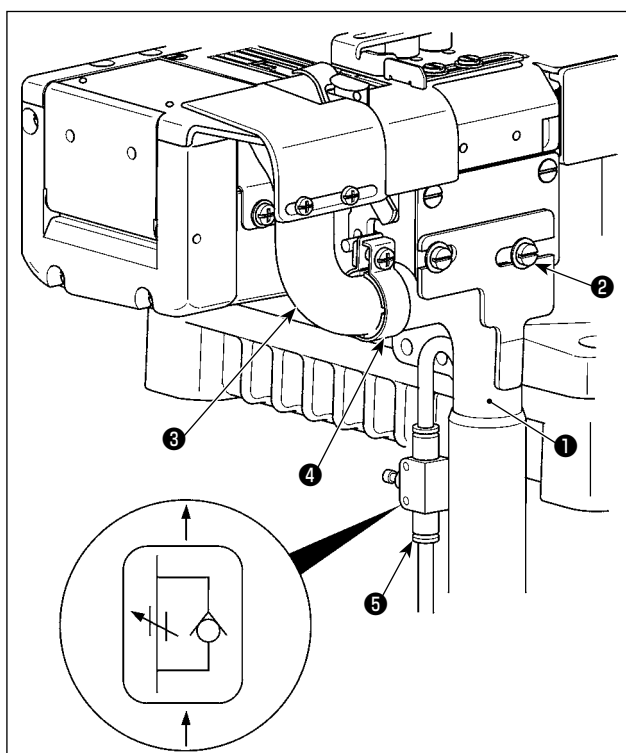
- 1) Die Feststellschraube ❶ lösen. Die Einstellung so vornehmen, dass die Oberkante des Fadenlochs ❺ im Pendelfadenhebel auf die Oberkante des Pendelfadenhebelhalters ❹ ausgerichtet ist, wenn der Pendelfadenhebel ❸ auf seinen unteren Anschlag gestellt wird. Nach der Einstellung den Pendelfadenhebelhalter mit der Feststellschraube ❶ fixieren.
- 2) Die Feststellschraube ❷ lösen. Die Einstellung so vornehmen, dass ein Abstand von 1 mm zwischen dem oberen Ende des Pendelfadenhebels ❸ und dem oberen Ende des rechten Nadelschutzes ❻ vorhanden ist, wenn der Pendelfadenhebel ❸ auf seinen unteren Anschlag gestellt wird. Nach der Einstellung den Pendelfadenhebelhalter mit der Feststellschraube ❷ fixieren.

## 10. INSTALLIEREN DES STOFFABFALLROHRS



### WARNUNG :

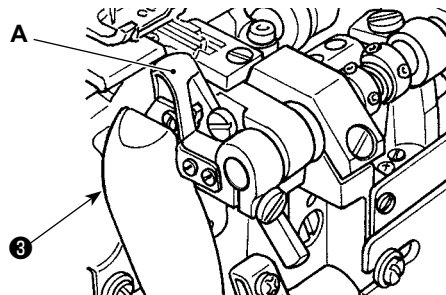
Um durch plötzliches Anlaufen der Nähmaschine verursachte Verletzungen zu vermeiden, führen Sie die folgende Arbeit erst aus, nachdem Sie den Netzschalter ausgeschaltet und sich vergewissert haben, daß der Motor vollkommen stillsteht.



- 1) Die Stoffabfallrohr-Einheit ❶ mit den Befestigungsschrauben ❷ sichern.
- 2) Das Stoffabfallrohr ❸ in die Stoffabfallrohr-Einheit ❶ einführen und mit der Schelle ❹ sichern.
- 3) Den Staubsammelschlauch von der Staubsammelvorrichtung an die Staubsammelrohr-Einheit ❶ anschließen. Beim Anschluss den Durchflussregler (Zubehör) ❺ verwenden.



Achten Sie bei der Installation des Stoffabfallrohrs ❸ darauf, dass es nicht mit Teil A des Obermesserhalters in Berührung kommt.

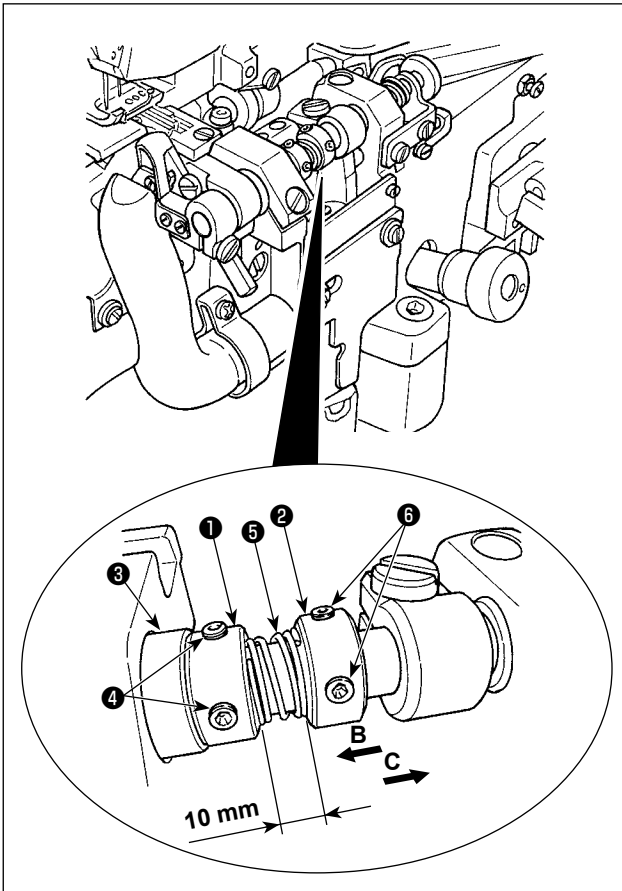


## 11. EINSTELLEN DES OBERMESSERDRUCKS



### WARNUNG :

Um durch plötzliches Anlaufen der Nähmaschine verursachte Verletzungen zu vermeiden, führen Sie die folgende Arbeit erst aus, nachdem Sie den Netzschalter ausgeschaltet und sich vergewissert haben, daß der Motor vollkommen stillsteht.



Bei der Standard-Einstellungsposition der Druckhülsen ① und ② besteht ein Abstand von 10 mm zwischen beiden. Die Druckhülse ① zwischen Feder ⑤ und Untermesserhalter ③ platzieren. Die Druckhülse ① gegen die Endfläche der Untermesserhalter ③ drücken, und die Druckhülse ① mit der Befestigungsschraube ④ fixieren, während gegen die Endfläche der Untermesserhalter ③ gedrückt wird.

1) Zum Erhöhen des Messerdrucks  
Die Druckhülse ② nach links (in Richtung B) schieben. Dann die Feststellschraube ⑥ festziehen. Die Feststellschraube ④ der Druckhülse ① einmal lösen. Die Feststellschraube ④ anziehen, um die Druckhülse ① zu fixieren, während sie durch die Federkraft gegen die Endfläche der Untermesserhalter ③ gedrückt wird.

2) Zum Verringern des Messerdrucks  
Die Druckhülse ② nach rechts (in Richtung C) schieben. Dann die Feststellschraube ⑥ festziehen. Die Feststellschraube ④ der Druckhülse ① einmal lösen. Die Feststellschraube ④ anziehen, um die Druckhülse ① zu fixieren, während sie durch die Federkraft gegen die Endfläche der Untermesserhalters ③ gedrückt wird.

\* Standard-Montageverfahren der Druckhülse für MF-7900D-H24 :

Druckhülse, Feder und Druckhülse in der geschriebenen Reihenfolge montieren.



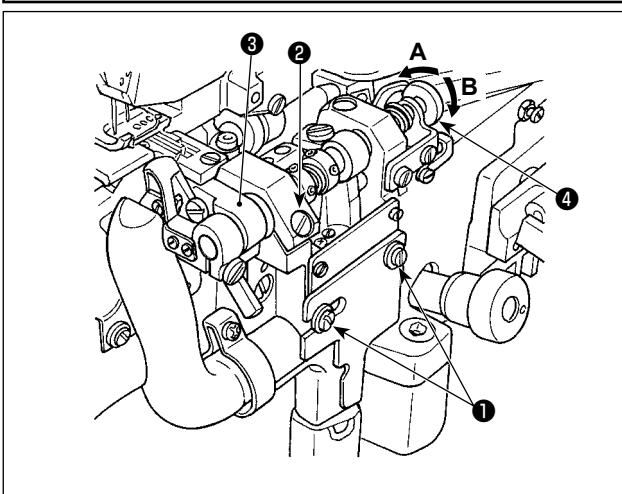
Stellen Sie den Messerdruck so niedrig wie möglich ein, solange der Stoff einwandfrei abgeschnitten wird.

## 12. EINSTELLEN DER QUERPOSITION DES UNTERMESSERS



### WARNUNG :

Um durch plötzliches Anlaufen der Nähmaschine verursachte Verletzungen zu vermeiden, führen Sie die folgende Arbeit erst aus, nachdem Sie den Netzschalter ausgeschaltet und sich vergewissert haben, daß der Motor vollkommen stillsteht.



1) Die Befestigungsschrauben ① des Stoffabfallrohrs lösen.

2) Die Befestigungsschraube ② des Untermesserhalters lösen. Die Querposition des Untermessers durch Drehen der Einstellschraube ④ einstellen, um den Untermesserhalter ③ nach rechts oder links zu verschieben.

Durch Drehen der Einstellschraube in Richtung A wird das Untermesser nach links verschoben.

Durch Drehen der Einstellschraube in Richtung B wird das Untermesser nach rechts verschoben.

Nach der Einstellung die Befestigungsschraube ② des Untermesserhalters anziehen.

Das Anzugsmoment beträgt 1,5 bis 2 N·m (15 bis 20 kgf·cm).

3) Nach der Einstellung den Untermesserhalter mit der Befestigungsschraube ② des Untermesserhalters fixieren.

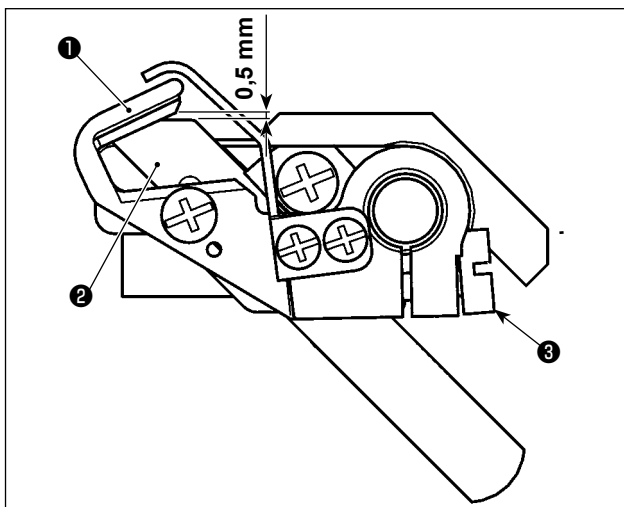
4) Die Einstellung der Position des Stoffabfallrohrs mit den Befestigungsschrauben ① durchführen.

### 13. EINSTELLVERFAHREN DES MESSEREINGRIFFBETRAGS



#### WARNUNG :

Um durch plötzliches Anlaufen der Nähmaschine verursachte Verletzungen zu vermeiden, führen Sie die folgende Arbeit erst aus, nachdem Sie den Netzschalter ausgeschaltet und sich vergewissert haben, daß der Motor vollkommen stillsteht.



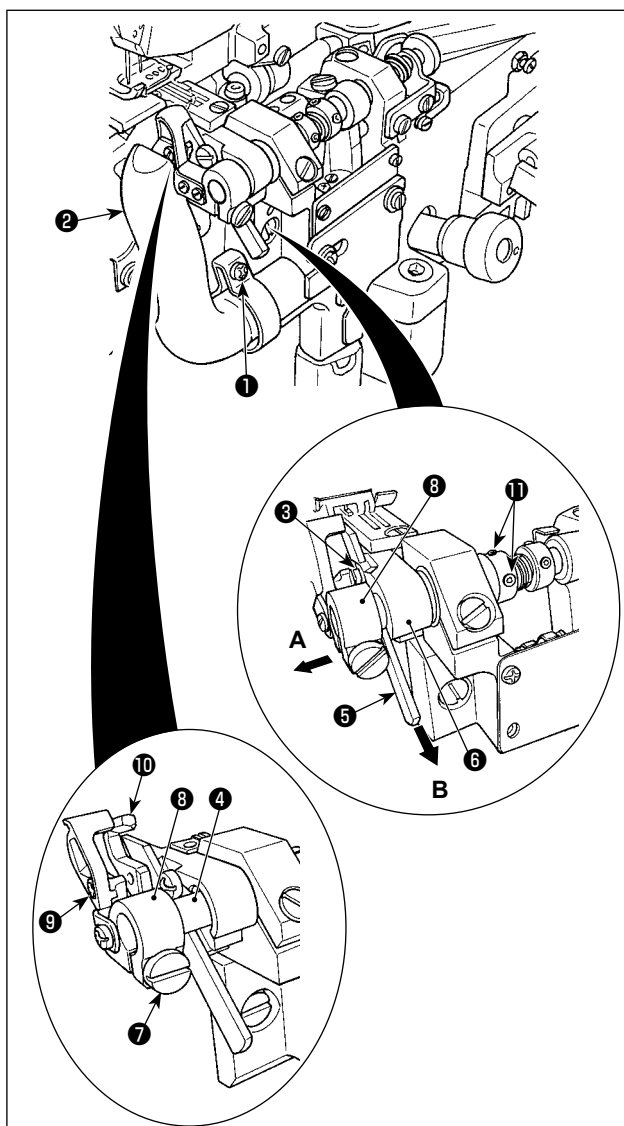
- 1) Die Befestigungsschraube **3** des Obermesserhalters lösen. Die Einstellung so vornehmen, dass die Oberkante des Obermessers 0,5 mm über dem Untermesser **2** liegt, wenn das Obermesser **1** auf seinen unteren Anschlag gestellt wird.
- 2) Nach der Einstellung den Vorgang unter **"11. EINSTELLEN DES OBERMESSERDRUCKS" S.9** durchführen.

### 14. AUSWECHSELVERFAHREN VON OBER- UND UNTERMESSE



#### WARNUNG :

Um durch plötzliches Anlaufen der Nähmaschine verursachte Verletzungen zu vermeiden, führen Sie die folgende Arbeit erst aus, nachdem Sie den Netzschalter ausgeschaltet und sich vergewissert haben, daß der Motor vollkommen stillsteht.



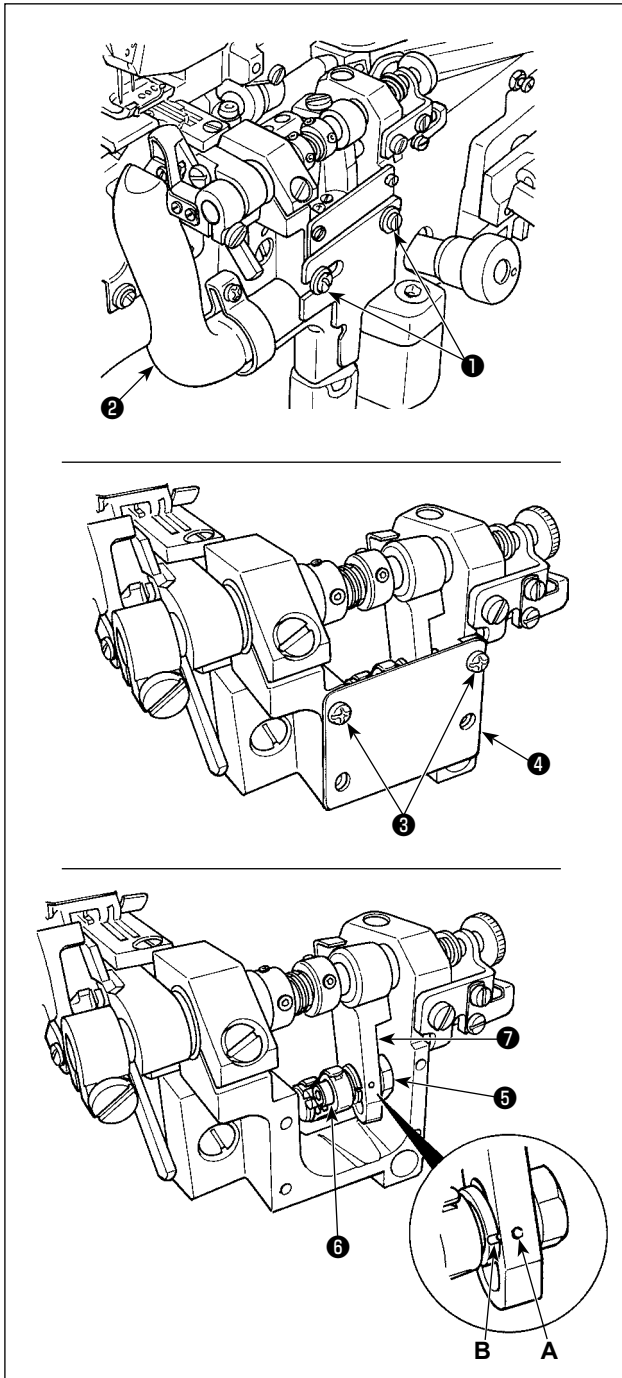
- 1) Die Befestigungsschraube **1** der Schelle lösen, und das Stoffabfallrohr **2** entfernen.
- 2) Die Feststellschrauben lösen **11** der Untermesser-Halteplatte lösen. Das Untermesser **3** der Untermesser-Halteplatte lösen. Das Untermesser **5** in Richtung **B** herausziehen, während der Obermesserhalter **8** in Richtung **A** gezogen wird.
- 3) Ein neues Untermesser in die Nut des Untermesserhalters **6** einsetzen, und die Befestigungsschraube **5** in der Untermesser-Druckplatte anziehen, während die Klingenspitze auf die Oberfläche der Stichplatte ausgerichtet ist.
- 4) Zum Auswechseln des Obermessers die Befestigungsschraube **7** im Obermesserhalter lösen, den Obermesserhalter **8** entfernen, die Befestigungsschraube **9** des Obermessers lösen, und das Obermesser **10** abnehmen.
- 5) Das neue Obermesser mit der Befestigungsschraube **9** im Obermesser sichern.
- 6) Nach dem Auswechseln des Obermessers die linke Kante des Obermesserhalters **8** auf die linke Kante der Messerwelle **4** ausrichten, und die Befestigungsschraube **7** des Obermesserhalters anziehen.
- 7) Nach dem Auswechseln des Obermessers die Schritte unter **"11. EINSTELLEN DES OBERMESSERDRUCKS" S.9** und **"13. EINSTELLVERFAHREN DES MESSEREINGRIFFBETRAGS" S.10** ausführen.

## 15. EINSTELLEN DES OBERMESSERHUBS



### WARNUNG :

Um durch plötzliches Anlaufen der Nähmaschine verursachte Verletzungen zu vermeiden, führen Sie die folgende Arbeit erst aus, nachdem Sie den Netzschalter ausgeschaltet und sich vergewissert haben, daß der Motor vollkommen stillsteht.



- 1) Die Befestigungsschrauben **1** des Stoffabfallrohrs lösen, und das Stoffabfallrohr **2** entfernen.
- 2) Die Befestigungsschrauben **3** der Montageplattenabdeckung entfernen, und die Montageplattenabdeckung **4** abnehmen.
- 3) Die Sicherungsmutter **5** des Einstellbolzens lösen, und den Einstellbolzen **6** nach oben oder unten verstellen, um den Hub des Obermessers zu ändern.
- 4) Die Standard-Einstellposition ist gegeben, wenn die eingravierten Markierungspunkt **A** des Einstellhebels **7** auf die eingravierte Markierungslinie **B** des Einstellbolzens **6** ausgerichtet ist. Die Mutter **5** lösen, und den Einstellbolzen **6** anheben, um den Hub des Obermessers zu vergrößern, oder absenken, um den Hub zu verkleinern. Nach der Einstellung die Schritte unter "**13. EINSTELLVERFAHREN DES MESSEREINGRIFFBETRAGS**" S.10 ausführen.